

**Genvej til Udvikling (= Raccourci pour le Développement), membre d'Emmaüs**  
<https://www.emmaus-international.org/fr/qui-sommes-nous/emmaus-dans-le-monde/europe/danemark/g-t-u.html>

- traduit du danois par Malin Sophie Weiss.

## **Le rapport sur l'année 2016/17**

Gabriela Martin, la coordinatrice de l'organisation Emmaüs Europe, a visité le Danemark, ce qui était un grand moment dans l'année associative. Lors de sa visite, Gabriela nous a parlé des communautés Emmaüs, et elle nous a présenté les positions que défend Emmaüs sur la migration. C'était enrichissant de rencontrer une haute-représentante d'Emmaüs, qui prenait du temps pour nous voir.

Patrick Atohoum a été élu président d'Emmaüs International, ce qui est également un événement remarquable. Il vient du Bénin et c'est la première fois que le poste de président est occupé par une personne provenant d'un pays du Sud. À noter aussi qu'en fait le comité exécutif se constitue de huit membres au total, dont seulement deux sont des Européens, bien que 286 des 338 associations-membres du mouvement soient basés en Europe.

Je voudrais aussi attirer votre attention sur notre site Web [www.gtu.dk](http://www.gtu.dk), où se trouve un lien assez utile ; en cliquant sur « actualités » (*Nyheder*), vous pouvez accéder aux informations les plus récentes concernant nos activités, que ce soit au niveau des ONG danoises et internationales, des articles et sites Web critiques, des informations sur la situation en Afrique de l'Ouest, ou encore des activités du mouvement Emmaüs dans le monde entier. Ce lien-là mérite d'être mentionné, puisqu'il peut très bien compléter notre périodique *Projekt & Kultur*.

### **La situation au Niger et en Afrique de l'Ouest**

Commençons par une bonne nouvelle : Le Mali et le Burkina Faso suivent l'exemple donné par le Niger, et établissent désormais une commission des droits de l'homme indépendante. Cela est un véritable progrès pour les droits de l'homme dans la région Sahel, vu que nombreuses des agressions violentes contre la population civile sont commises par les autorités et le militaire de ces pays.

Ensuite une constatation tragique ; Le Yémen et le Soudan du Sud (qui ne sont pas localisés en Afrique de l'Ouest) sont sévèrement touchés par la famine. Les deux pays font preuve d'une situation d'oppression dramatique, où la population civile est opprimée par les autorités et les acteurs internationaux, qui eux, empêchent l'intervention cruciale des organisations humanitaires.

Désormais, l'UE s'intéresse elle aussi au Niger ! Cela s'explique par le fait qu'Agadez, située dans le centre du Niger, joue un rôle central au niveau de la migration africaine vers l'Europe. En effet, 90 % des migrants provenant des régions de l'Ouest et de l'Afrique central traversent le Niger pour accéder en Libye. Leur trajet les amène à suivre la route en passant par Amatalal au sud-ouest d'Agadez. Parmi les voyageurs se trouvent aussi quelques réfugiés, mais la majorité d'entre eux sont des migrants qui cherchent en Europe de l'emploi ainsi que des conditions de vie améliorées.

La ministre danoise du développement, Ulla Tørnæs, a récemment visité la région et proclame : « je peut constater et confirmer que nous devrions nous pencher sur les causes fondamentales de la migration » (*sous-compris : afin de stopper la migration vers l'Europe*).

## **GtU continue de focaliser sur la migration**

En tant qu'association, GtU a décidé de ne pas prendre une position politique spécifique en ce qui concerne la migration. Mais depuis des années, nous avons visé à promouvoir le débat critique et nuancé sur ce sujet. Et nous invitons tous nos membres à y participer, puisqu'il est impossible d'avoir un avis sur le développement en Afrique de l'Ouest sans pour autant s'intéresser à la migration et ses conséquences.

L'année dernière, 4.500 hommes et femmes se sont noyés dans la mer Méditerranée, cette année le nombre s'élève à 1000. Une grande partie d'entre eux étaient des migrants qui rêvaient d'un avenir en Europe.

Un débat sur la migration a eu lieu à l'occasion de l'événement *Verdensspejl* (miroir mondial) à Aarhus septembre 3. Deux débatteurs de GtU (à savoir Gabriela Martin et notre vice-président, Julien K. M. Murhula) ainsi que les anthropologues Eric Komlavi Hahonou et Lotte Pelckmans y ont participé. Ce débat nous a appris que les Africains et d'autres populations ont toujours migré en fonction des ressources et des possibilités données. En effet, on a même pu constater que la dite « fille d'Egtved » est, elle, une migrante du sud d'Allemagne (*Il s'agit d'une des plus remarquables momies européennes. Morte à l'âge de bronze en Europe, des archéologues ont trouvés les restes de son corps au Danemark, rem.*).

Il convient ici de remercier notre vice-président, Julien K. M. Murhula, pour son engagement au sein de GtU. L'année dernière, il a représenté notre organisation à l'occasion de deux réunions sur la migration, à savoir : le collectif sur la migration et la traite d'êtres humains d'Emmaüs Europe (Krefeld juin 24-25 2016) de l'un côté, et le forum de Migration UE (Bruxelles, mars 2-3 2017).

## **Le commerce basé sur d'artisanat des pays en voie de développement**

Contrairement à d'autres associations Emmaüs, GtU ne s'engage que très peu dans la réutilisation des biens seconde main (*pourtant, voir le paragraphe suivant sur les colis!*). Nous focalisons plutôt sur la vente des produits artisanaux africains. Notre commerce attire un grand nombre de bénévoles – un nombre qui est seulement dépassé par le volet de traduction, qui lui, se réjouisse de la contribution fiable de 20-30 hommes et femmes durant l'année.

Avec notre commerce, nous sommes présent dans tout le Danemark, de Himmerland (*Pays des Cimbriens au nord du pays*), la capitale, Aarhus jusqu'à l'île d'Als. En 2016, le volume des ventes s'élevait à 40 430 Couronnes Danoises, ce qui représente le meilleur résultat jamais obtenu dans l'histoire de l'association. Ce montant nous permet donc de soutenir des familles vivant dans la pauvreté. En même temps, nous avons pu acheter des nouveaux produits intéressants en provenance du Bénin et du Burkina Faso. Ces derniers sont affichés sur le site Web [www.gtu.dk/blandede\\_u-landhandel.pdf](http://www.gtu.dk/blandede_u-landhandel.pdf)

Malheureusement, l'événement culturel *Verdensspejl* n'aura pas lieu cette année. Aarhus a été nommée capitale européenne de la culture. De ce fait, il est - paradoxalement- impossible de trouver un lieu disponible, voire d'obtenir un soutien financier, ce qui serait nécessaire pour le déroulement du *Verdensspejl* !

Cependant, trois femmes qui ont participé à l'organisation des *Verdensspejl* précédents, ont décidé d'organiser trois marchés africains en 2017, pour contrebalancer cette perte.

## **Des colis qui répondent à des besoins fondamentaux et qui créent un grand bonheur**

L'année dernière, nous avons envoyé six grands colis à nos partenaires au Sud, dont quatre qui, contenant des vêtements, ont été destinés à la Coopérative d'Amataltal au Niger. Dans les mêmes colis il y avaient également des tapis, des sacs, des bottes, des fournitures de bureau et des lunettes. Ces derniers ont été donnés par la Croix Rouge d'Arden.

Quelques-uns des pays africains ne souhaitent plus d'importer des vêtements de l'étranger, afin de soutenir la production de vêtements locale. Cependant, la situation au Niger est différente. Pendant la nuit, les températures dans la région d'Amataltal tombent considérablement. Beaucoup de familles sont confrontées à la pauvreté et doivent survivre sans argent. Ainsi, il a été estimé nécessaire d'y fournir des vêtements gratuits, notamment pour les enfants, à l'aide de La Coopérative d'Amataltal sur place.

Emmaüs Benebnooma, une association qui cherche à promouvoir la formation des jeunes, y compris des jeunes sourds, au Burkina Faso, a reçu avec les deux derniers colis, des jouets d'enfants. Généralement, la GtU ne donne pas la priorité aux jouets. Pourtant, lors de l'assemblée générale d'Emmaüs International en Italie 2016, Blandine Ky, qui est membre de Benebnooma, demandait particulièrement des jouets. À notre avis, ce sont les organisations sur place qui connaissent le mieux les besoins de la population. Ainsi, nous avons bien évidemment répondu à cette demande, et nous sommes contents de savoir que c'est avec grand plaisir que les enfants à Benebnooma ont reçus les jouets (*qui d'ailleurs ont été achetés à des brocantes, où nous étions également représentés avec notre commerce équitable*).

## **Groupe de travail Emmaüs**

Il est impossible d'inclure dans un seul rapport tous les sujets importants et qui méritent que l'on en parle, mais à cette place je veux vous rappeler de notre groupe de travail concernant l'adhésion à Emmaüs International. Ce groupe se réunit une fois par an, et il a pour but de soutenir Jørgen Olsen et Julien K. M. Murhula dans leur engagement international au sein d'Emmaüs. Ces derniers sont actifs dans le conseil politique et le conseil de formation, respectivement.

L'année dernière ils ont participé à un séminaire sur Emmaüs et l'Europe (Cologne le 13-16 novembre 2016 [Julien] et à Montreuil, 25 janvier 2017 sur les statuts d'Emmaüs Europe [Jørgen]), + les deux réunions annuelles du conseil régional d'Emmaüs Europe.

## **Merci et à bientôt à Laasby !**

Pour conclure, je remercie tous les bénévoles qui nous ont donné un coup de main l'année dernière, y compris ceux qui ont présenté et vendu des biens provenant des pays en voie de développement, ainsi que les traducteurs, qui nous permettent de communiquer nos idées et nos valeurs dans plusieurs langues.

Au plaisir de vous revoir à l'assemblée générale le 18 juin, cf. les informations à la page 8 !

- Jens Elgaard Madsen, président.